

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 51 (1943)

**Heft:** 47

**Vereinsnachrichten:** Internationales Komitee vom Roten Kreuz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants

### Le Secours aux enfants en France.

(S. P.) Réunis récemment à Berne, les présidents des sections de la Croix-Rouge suisse, Secours aux enfants, ont reçu du secrétaire central des informations sur sa dernière tournée d'inspection à travers le Midi de la France, au milieu de septembre dernier.

Ce voyage avait pour but essentiel de visiter les nombreux homes pour nourrissons, pour écoliers et pour mères en Haute-Savoie, aux environs de Lyon, de St-Etienne et près de la frontière d'Espagne. Ces homes ont une direction suisse et sont administrés avec l'aide de collaborateurs français. Vu la nature de leur direction et l'esprit qui y règne, ils représentent pour leurs bénéficiaires de petits fragments de la Suisse, des îlots de paix au sein d'un monde de souffrances et de désordres, et pour beaucoup, leur séjour dans ce milieu a été la source d'un regain de force et de courage.

A la suite d'un contrôle médical rigoureux, les enfants admis sont choisis parmi les plus misérables. Voici, par exemple, la petite Madeleine, avec son frère et sa sœur: leur père est prisonnier de guerre et leur mère gravement malade. Voilà Jeanine, fortement sous-alimentée, dont le père est disparu et la mère sans ressources. Et le petit Claude, âgé de onze ans, avait cinq frères et sœurs, dont trois, en une année, sont morts de la tuberculose.

On donne tout d'abord à ces enfants une nourriture substantielle et le repos physique. Les repas que l'inspecteur a pris dans ces homes étaient, à son avis, aussi bons que ceux de chez nous. Cela vient de ce que, outre les rations normales, tout à fait insuffisantes, les homes du Secours suisse aux enfants reçoivent encore d'une part les rations supplémentaires accordées par le gouvernement français pour ces enfants, et d'autre part les vivres envoyés de Suisse (dus surtout à la collecte des coupons), ainsi que les produits souvent considérables récoltés sur les terrains cultivés par chacun de ces établissements. Grâce à cette alimentation suffisante, tous les trois mois, des troupes d'enfants (800 en été, 700 en hiver) peuvent tour à tour se refaire là, au lieu de venir en Suisse.

A côté de la nourriture, ce qui joue aussi un grand rôle, c'est la propreté, la régularité des soins et l'éducation. Chez les nouveaux arrivants, la lutte contre la gale et la vermine donne beaucoup à faire; la plus faible blessure met beaucoup de temps à guérir, et il est étonnant combien, durant les premiers jours, le moindre effort les épuise. Mais grâce aux bains d'air et de soleil pratiqués dans tous ces établissements, grâce aux cures de chaiselongue et à une activité convenable en plein air, les enfants se fortifient rapidement. Après la guerre, plusieurs de ces homes serviront encore au bien de la population, surtout ceux qui, à côté de l'hospitalisation, ont mis en culture des terrains.

Les parrainages et les cantines continuent leur œuvre, malgré maintes difficultés nouvellement survenues. Dans des villes de moyenne importance fonctionnaient cet été 364 cantines, distribuant une ou deux fois par semaine un repas substantiel à 40'000 enfants. Pour cet hiver, les collaborateurs espèrent ardemment qu'il sera possible d'étendre le service des cantines aussi aux villes de Nice et de Marseille, particulièrement atteintes par la misère.

Dans la zone au nord de l'ancienne ligne de démarcation, le travail s'avère beaucoup plus difficile. Là, ce sont surtout les parrainages qui sont d'une aide efficace, grâce aux dons en nature et en espèces envoyés par les parrains en Suisse. Ici aussi, des collaborateurs de nationalité suisse, résidant à Paris ou en province, ont volontairement offert leur aide pour l'administration souvent fort compliquée. A Beauvais et à Arras, des baraques de bois envoyées de Suisse rendent d'excellents services pour les soins des nourrissons et des enfants en bas âge, elles dépendent de la direction de la Croix-Rouge française, du Secours national et de la déléguée du Secours suisse aux Enfants à Paris, et lors des inspections officielles, elles ont été l'objet d'éloges reconnaissants. En outre, à Paris aussi, il existe des cantines distribuant les «quatre heures» trois fois par semaine à 200 enfants environ; depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1943, leur œuvre a été complétée par des repas distribués deux fois par semaine à 2000 enfants, dans quatre quartiers ouvriers. Le lait en poudre arrivé de Suisse a beaucoup contribué à la réalisation de ce plan. Ainsi, malgré vents et marées, on continue à lutter vaillamment contre la misère des enfants en France, qui, au jugement du rapporteur en fonctions depuis 1941, a plutôt augmenté et s'est généralisée depuis sa tournée précédente

dans le Midi de la France. Nos compatriotes accomplissent une œuvre considérable, c'est à eux que nous devons la confiance qu'on nous témoigne dans cette région de la France. Puisse-t-on nous donc, en Suisse, ne pas rester inactifs; et que chacun de nous verse de bon cœur son obole pour que ces enfants victimes de la guerre recouvrent leur santé corporelle et morale.

## Internationales Komitee vom Roten Kreuz

### Zentralauskunftsstelle für Kriegsgefangene.

*Post von deutschen Kriegsgefangenen in den Vereinigten Staaten.* Alle nach den Vereinigten Staaten verbrachten deutschen Kriegsgefangenen erhalten jetzt bei ihrer Ankunft im Lager sogenannte «cartes d'avis de capture» oder «Gefangenschaftskarten». Die Gefangenschaftskarte ist ein Formular, das schon die Genfer Konvention vorsieht. Die Kriegsgefangenen sind berechtigt, sie bei der Internierung auszufüllen und zur Benachrichtigung an ihre Familien zu senden.

Anfangs Oktober erhielt die Zentralauskunftsstelle 18'000 dieser Karten, die den Atlantik an Bord eines Schiffes des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz überquert hatten.

Nachdem die auf den Karten enthaltenen Angaben sofort in die deutsche Kartei der Zentralstelle eingetragen worden waren, wurden jene an die Empfänger weitergeleitet.

*Post von italienischen Kriegsgefangenen (aus verschiedenen Ländern).* In den Monaten September und Oktober 1943 hat die Zentralauskunftsstelle für Kriegsgefangene die Ankunft von 69'000 Korrespondenzen und Gefangenschaftskarten von italienischen Kriegsgefangenen verzeichnet. Die Gefangenschaftskarte ist ein Formular, das schon die Genfer Konvention vorsieht. Die Kriegsgefangenen sind berechtigt, sie bei der Internierung auszufüllen und zur Benachrichtigung an ihre Familien zu senden.

Diese verschiedenen Schriftstücke kamen aus dem Mittleren Orient, aus Ostafrika, Indien, Saudi-Arabien und Französisch-Nordafrika.

*Der Postverkehr des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz.* Die Poststelle des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz hat am 5. Oktober 1943 den 28millionsten Brief befördert.

Am gleichen Zeitpunkt erreichte die Zahl der dem Komitee seit 1939 zugestellten Schriftstücke 26'963'000. Die Gesamtziffer des Postverkehrs ist somit anfangs Oktober auf 55 Millionen gestiegen.

### Abteilung für Hilfsaktionen.

*Die Lebensmittel- und Kleiderlager des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz.* Die Abteilung für Hilfsaktionen des Internationalen Komitees benützt in verschiedenen Städten der Schweiz vier Hauptlager und fünf Hilfslager, die zusammen eine Fläche von 29'200 m<sup>2</sup> bedecken. Das Fassungsvermögen dieser Lager, das in den letzten Monaten immer voll ausgenützt wurde, beträgt 40'000 Tonnen (40 Millionen Kilo), was dem Inhalt von 4000 Eisenbahnwagen entspricht.

Die Lager des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz enthalten eine grosse Menge von Lebensmitteln und anderen Waren, die aus fast allen Ländern der Erde stammen. Man findet dort alles, was Männer, Frauen oder Kinder nötig haben könnten, seien sie Kriegsgefangene oder Zivilinternierte. Die Lebensmittel fliessen in immer wachsenden Mengen zu. Die Kleider, die Schuhe, die sanitären und Toilettenartikel und die Medikamente werden nach Beschaffenheit, Ursprung und Spender gesondert aufbewahrt. Die Kleider und Schuhe müssen nach ihrer Grösse, nach der Nationalität der Empfänger, nach Heeres-, Marine-, Luftwaffeneinheiten und oft auch nach Grad geordnet werden.

Die Organisation ist noch verzweigter als diejenige eines Warenhauses. Ihre Aufgabe ist die Versorgung von mehr als zwei Millionen Menschen, die zehn verschiedenen Nationen angehören und in allen Lagern Europas verteilt sind, eine Anzahl, welche der Hälfte der schweizerischen Bevölkerung entspricht.

Trotz ihres beträchtlichen Fassungsvermögens genügen die Lager des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz nicht mehr; eines von ihnen, dasjenige in Vernier bei Genf, ist gegenwärtig in Erweiterung begriffen. In kurzem soll seine Fläche von 3000 auf 7000 m<sup>2</sup> erhöht werden. Ein neuer Schuppen von 4000 m<sup>2</sup> mit zwei Stockwerken ist im Bau und wird dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz zur Verfügung gestellt werden. Die hauptsächliche Arbeit der Lager besteht in der Abwicklung des Warenverkehrs, Beladen der Wagen, Aufstapeln der Waren in den Hallen, Beladen von Wagen für die Abfahrt in die Lager.

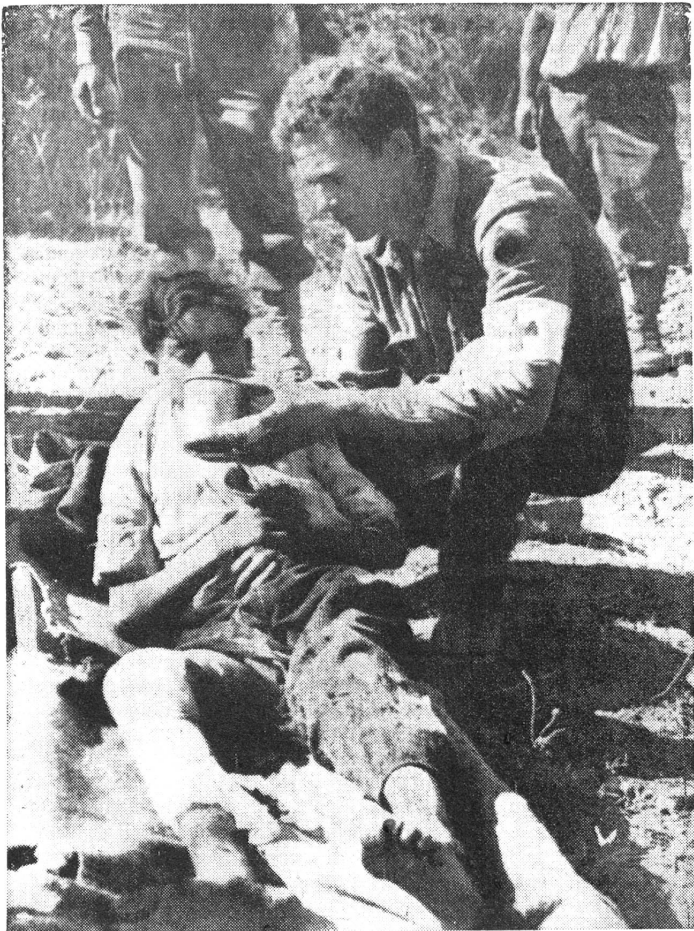
Es ist zu bemerken, dass die Lager gegenwärtig einen täglichen Warenverkehr von total 150 bis 170 Wagen zu zehn Tonnen bewältigen, der in kurzem noch anwachsen wird.

Der monatliche Warenumsatz (Ankunft und Versand) in den Lagern des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz betrug Juli und August 1943 2500 und 2800 Wagen. Seit dem Ausbruch des gegen-

## Therma-Heizkissen

grosse, weitgehend regulierbare Wärmeleistung, 2 patent. automatische Temperaturregler. Niedrige Betriebs- und Anschaffungskosten. Erhältl. bei Elektr. Werken u. Elektro-Installations-Firmen

**THERMA AG. Schwanden Gl.**



### Die stillen Helfer im erbitterten Krieg

Ein noch jugendlicher italienischer Kämpfer ist schwer verwundet worden; ein amerikanischer Sanitätssoldat bringt ihm die erste Hilfe.

### Dévouement et guerre meurtrière

Scène émouvante d'un champ de bataille en Italie: un tout jeune soldat italien, presque un enfant encore et blessé grièvement, reçoit le premier secours d'un soldat sanitaire américain.

(Funkbild der Photopress, Zürich.)

wärtigen Krieges bis 31. August 1943 wurden aus den Lagern 177'628'433 kg versandt, also annähernd 21'067 Eisenbahnwagen.

### Intellektuelle Hilfe.

Der Dienst für intellektuelle Hilfe des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz wurde zu Anfang des Jahres 1940 geschaffen, um den ersten Bitten um Bücher entsprechen zu können, die damals aus den Kriegsgefangenenlagern in Genf eintrafen.

Seit vier Jahren hat er unaufhörlich sein Tätigkeitsgebiet erweitert, um den Gefangenen und Zivilinternierten die Möglichkeit zu geben, sich zu zerstreuen und zu bilden. Er sendet ihnen je nach Wunsch ganz verschiedenes Material.

Zu diesem Zweck arbeitet der Dienst eng zusammen mit sechs internationalen Organisationen, die sich ebenfalls der geistigen Fürsorge für Kriegsgefangene widmen. Sie bilden ein «Beratendes Komitee für Kriegsgefangenen- und Zivilinterniertenlektüre», das von einem Vertreter des Internationalen Komitees präsidiert wird.

Der Dienst für intellektuelle Hilfe übermittelt den Lagern literarische, historische, wissenschaftliche, soziologische und religiöse Werke, wie auch Handbücher aller Art, Papeterieartikel, Kultusgegenstände, Bücher in Blindenschrift, Musikinstrumente, Material für Laboratorien, Gesellschaftsspiele und Sportartikel. Er verschafft sich die grossen Mengen von Büchern und Gegenständen, die er in die Lager schickt, auf verschiedenen Wegen. Er veranstaltet in der Schweiz gelegentlich Sammlungen von gebrauchten Büchern. Dank der Barzuwendungen der nationalen Rotkreuz-Gesellschaften hat er auch die Möglichkeit, gewisse Artikel zu versenden, die in der Schweiz hergestellt wurden und exportiert werden dürfen.

Einige Zahlen geben ein klares Bild der Tätigkeit des Dienstes für intellektuelle Hilfe des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz. Seit Ausbruch des Krieges bis September 1943 wurden 752'000 literarische und belehrende Werke befördert, die es erlaubten, in verschie-

denen Lagern Bibliotheken bis zu 20'000 Bänden einzurichten. Allein im Laufe des Monats September sandte der Dienst an Kriegsgefangene und Zivilinternierte aller Nationalitäten 21'772 Bücher, 132 Musikinstrumente und Partituren, 13 Spiele und 1254 Papeterieartikel.

### Transporte und Verbindungen.

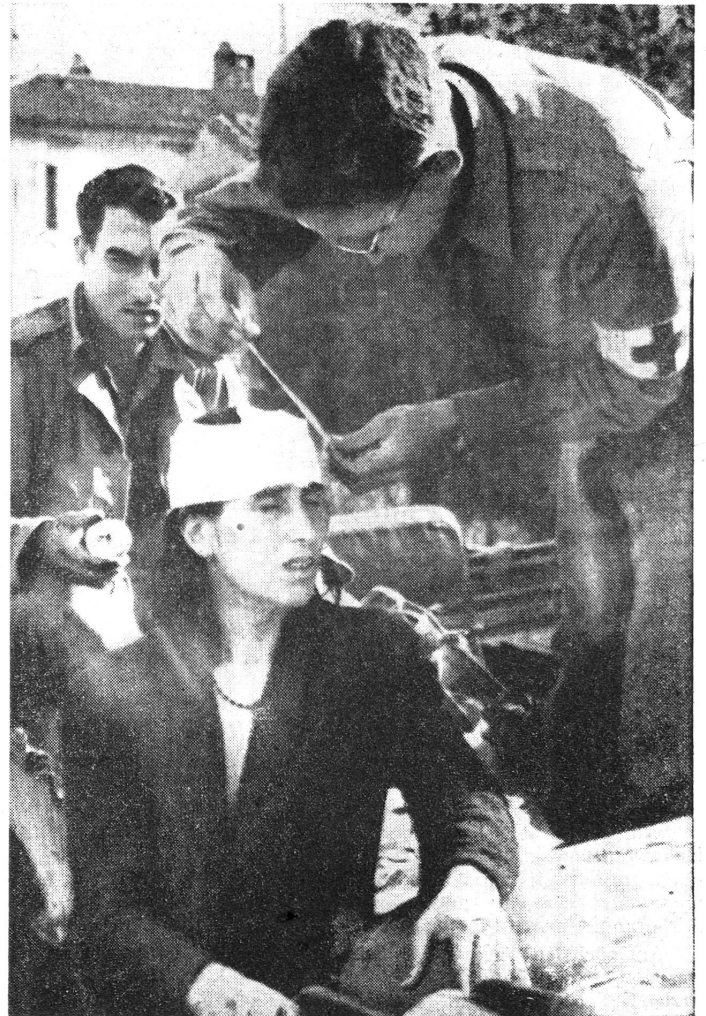
Die Flotte des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz im Nordatlantik umfasst gegenwärtig sechs Schiffe. Sie hat sich im vergangenen September um das schwedische Motorschiff «Finn» (1590 Bruttoregistertonnen) vermehrt.

Im Gegensatz dazu hat das Schweizer Schiff «Lugano», wie vorgesehen war, nur eine einzige Reise auf Rechnung des Komitees ausgeführt und wurde nach Eintreffen in Amerika aus seinem Dienst entlassen.

Im vergangenen September führte die Mittelmeerflotte des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz zwischen Lissabon und einem Hafen des Mittelländischen Meeres acht Ueberfahrten aus. Das Gesamtgewicht der so transportierten Hilfssendungen betrug 6319 Tonnen; damit ist die Menge der von den Schiffen des Komitees seit Ende 1940 transportierten Waren auf 140'540 Tonnen gestiegen.

Mehr als 200 Ueberfahrten wurden im Mittelmeer ohne Unfall vollzogen. Im Laufe der langen Tätigkeit ging ein einziger Transporter verloren, nämlich die «Padua», die kürzlich vor Marseille auf eine Mine lief und sank. Durch diesen Unglücksfall hatte man den Tod von sechs Besatzungsmitgliedern zu beklagen, die alle portugiesischer Nationalität waren.

Zwei Schiffsbegleiter des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz sind mitten in der Arbeit als Opfer ihrer Pflicht hinweggerafft worden. Wie alle «Agents convoyeurs» waren sie Schweizer Bürger.



### Amerikanischer Sanitätssoldat

verbindet eine von Splintern getroffene Italienerin. Bildfunk aus dem Dorfe Tragone.

### Soldat sanitaire américain

pansant une Italienne blessée par des éclats d'obus. Transmission de photo par radio du village de Tragone.

(Bildfunk ATP-Bilderdienst, Zürich.)